

IBV 2800 E

Elektrinis lapų siurblys/pūstuvas

LT

Naudojimo instrukcija. Naudojimo instrukcijos originalo kalba vertimas.
Prieš naudodami įrangą, perskaitykite naudojimo instrukciją!

DE

Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

GB

Operating Instructions - Translation of the original Operating Instructions
Read operating instructions before use!

FR

Mode d'emploi - Traduction du mode d'emploi d'origine
Lire attentivement le mode d'emploi avant chaquemise en service!

IT

Istruzioni per l'uso - Traduzione delle istruzioni per l'uso originali
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'utilizzo!

ES

Instrucciones de Manejo - Traducción de las instrucciones de servicio originales
¡Lea las instrucciones de manejo antes de efectuar la puesta en marcha!

SI

Navodila za uporabo - Prevod originalnega navodila za uporabo
Pred uporabo preberite navodilo za uporabo!

CZ

Návod k použití - Překlad původního návodu k použití
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití!

SK

Návod na obsluhu - Preklad pôvodného návodu na použitie
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

RO

Instrucțiuni de utilizare - Traducerea originalului Instrucțiunilor de utilizare
Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de folosire!

RU

Инструкция по эксплуатации - Перевод с оригинального руководства по эксплуатации
Перед применением прочитать инструкцию по эксплуатации!

PL

Instrukcja obsługi - Oryginalna instrukcja obsługi
Przeczytać przed uruchomieniem

NL

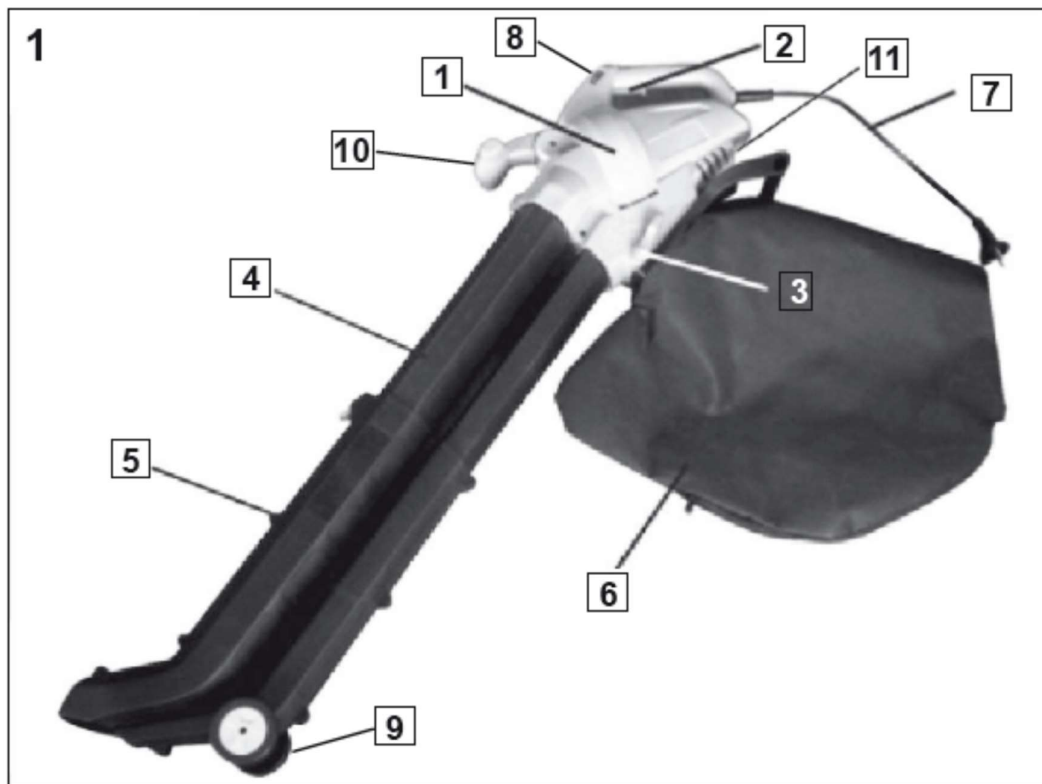
Gebruiksaanwijzing - Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Voor inwerkingstelling de gebruiksaanwijzing lezen!

HU

Használati utasítás - Az eredeti használati utasítás fordítása
Üzembe helyezés előtt olvassuk el a kezelési útmutatót!

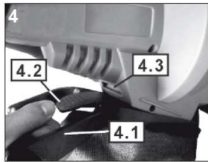
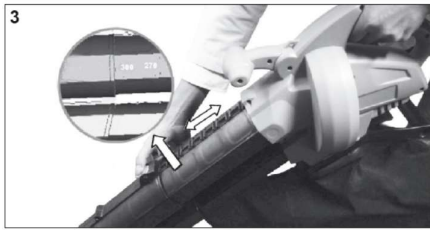
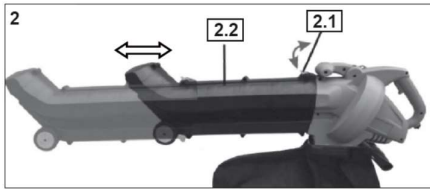


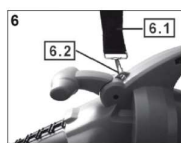
Iliustracijos

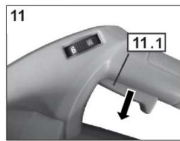
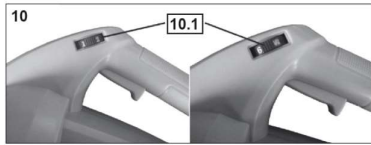
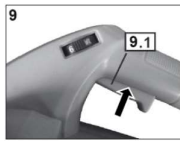


LT: dalių sąrašas

- 1 Variklio korpusas
- 2 Paleidiklis
- 3 Pūtimo / siurbimo režimo perjungimo mygtukas
- 4 Viršutinis vamzdis
- 5 Apatinis vamzdis
- 6 Surinkimo maišas
- 7 Maitinimo laidas ir kištukas
- 8 Greičio reguliatorius
- 9 Ratukas
- 10 Priekinė rankena
- 11 Laido laikiklis







TURINYS	Puslapis
Iliustracijos	2
Saugos ženklai ir kiti tarptautiniai ženklai	7
Saugos informacija	9
• Darbo zona	9
• Elektros sauga	9
• Asmens sauga	9
• Elektrinio įrankio naudojimas ir tvarkymas	9
• Techninė priežiūra	10
• Papildomos pūstuvo-siurblio saugos taisyklės	10
Paskirtis	12
Išpakavimas	12
Pūstuvo-siurblio paruošimas prieš naudojimą	12
• Surinkimas	12
• Atliekų surinkimo maišo uždėjimas	12
• Peties diržo tvirtinimas	12
• Prieš pradedant darbą	12
Veikimas	13
• Siurblio-pūstuvo įjungimas	13
• Siurblio-pūstuvo išjungimas	13
• Siurblio-pūstuvo naudojimas	13
• Pūstuvas	13
• Siurblys	13
Valymas ir saugojimas	13
Maitinimo kabelio priežiūra	13
Trikčių šalinimas	14
Remonto darbai	14
Atliekų šalinimas ir aplinkos apsauga	14
Atsarginės dalys	14
Garantija	14
Techninės specifikacijos	15
EC atitikties deklaracija	15
Techninis aptarnavimas	16

Saugos ženklai ir kiti tarptautiniai ženklai

Naudojimo instrukcijoje aprašomi ant šios įrangos naudojami saugos ir kiti tarptautiniai ženklai ir piktogramos. Būtina perskaityti visas pastabas apie saugą prieš pradėdant naudoti įrankį. Jeigu lapų pūstuvo-siurblio nenaudosite tinkamai, kyla gaisro, elektros smūgio, smulkinimo dalių arba įrankio gedimo rizika.

Išsaugokite šią naudojimo instrukciją ateities peržiūroms!

ŽENKLAS	REIKŠMĖ
	• ĮSPĖJIMO ŽENKLAS Nurodomas pavojus, įspėjimas arba reikalavimas atkreipti ypatingą dėmesį. Gali būti naudojami ir kartu su kitais ženklais bei piktogramomis.
	• PRIEŠ ATLIKdami BET KOKIUS REMONTO DARBUS IŠTRAUKITE KIŠTUKĄ IŠ ELEKTROS LIZDO! Jeigu laidas yra pažeistas, nedelsiant ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir pakeiskite laidą!
	• NAUDOJIMAS IR SAUGOJIMAS Nenaudokite įrankio, esant drėgnoms oro sąlygoms, ir saugokite sausose patalpose.
	• DĖVĖKITE AKIŲ IR AUSŲ APSAUGAS ĮSPĖJIMAS. Išsviesti objektai ir didelis triukšmas gali lemti sunkų akių sužalojimą ir stipriai paveikti klausą. Naudodami įrangą, dėvėkite akių ir ausų apsaugas.
	• UŽTIKRINKITE, KAD ŠALIA NEBŪTŲ PAŠALINIŲ ASMENŲ ĮSPĖJIMAS. Pasirūpinkite, kad įrankio naudojimo metu šalia nebūtų pašalinių asmenų (saugus atstumas: 5 m). tai yra itin svarbu, kalbant apie vaikus ir gyvūnus.
	• PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ Nesilaikant šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos ir naudojimo nurodymų, kyla sunkaus susižalojimo ir/arba kitų asmenų sužalojimo rizika. Prieš įjungdami ir naudodami įrankį perskaitykite naudojimo instrukciją.
	• ĮSPĖJIMAS! Besisukančios dalys! Kai įrankis veikia, saugokite rankas ir kojas atokiau nuo įrankio angų! • ĮSPĖJIMAS! Pavojinga padavimo anga. Kai įrankis veikia, saugokite rankas ir kojas atokiau nuo įrankio angų!
	• DĖMESIO: APLINKOS APSAUGA! Šio įrankio negalima šalinti kartu su įprastomis/buitinėmis atliekomis. Pristatykite tik į paskirtą surinkimo punktą.

ŽENKLAS	REIKŠMĖ
	II apsaugos klasė.
	Patvirtina elektrinio įrankio atitikti Europos Bendrijos Direktyvoms.
	Garantuotas garso galios lygis L_{WA} 100 dB(A).

Saugos informacija

ISPĖJIMAS. Perskaitykite ir supraskite visus naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus. Nesilaikant visų žemiau išvardintų nurodymų, kyla elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkaus sužalojimo rizika. Visuose žemiau pateiktuose įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir elektrinius įrankius (su laidu į kištukinį lizdą) ir akumuliatorinius įrankius (be laido į kištukinį lizdą).

Išsaugokite šią instrukciją

Darbo zona

- **Užtikrinkite, kad darbo zona būtų švari, tvarkinga ir gerai apšviesta.** Dėl netvarkos ir prastai apšviestos darbo vietos gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- **Naudodami elektrinį įrankį, užtikrinkite, kad vaikai ir kiti asmenys būtų atokiau darbo zonos.** Dėl trumpalaikio neatidumo naudotojas gali nesuvaldyti įrankio.

Elektros sauga

- **Elektrinio įrankio kištukas turi būti prijungtas prie elektros lizdo.** Kištuko negalima modifikuoti. Nenaudokite adapterių su įrankiais, turinčiais apsauginį įžeminimą. Nemodifikuoti kištukai ir elektros lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- **Venkite fizinio kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, orkaitės ir šaldytuvai.** Jeigu kūnas yra įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- **Saugokite įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, kyla elektros smūgio rizika.
- **Su įrankio kabeliu elkitės atsargiai.** Neneškite įrankio suėmę už kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, netraukite už kabelio. Saugokite kabelį ir judančias įrankio dalis nuo šilumos šaltinių, tepaluotų ir aštrių kraštų. Dėl pažeistų arba susisukusių kabelių kyla elektros smūgio rizika.
- **Naudojant elektrinį įrankį lauke, naudokite tinkamo ilgio ilgiklį, kuris yra pritaikytas naudojimui lauko sąlygomis.** Naudojant ilgiklį, kuris yra pritaikytas naudojimui lauko sąlygomis, sumažinama elektros smūgio rizika.

Asmens sauga

- **Visada ką nors darydami su elektriniu įrankiu būkite atidūs ir atsargūs.** Nenaudokite įrankio, jeigu esate pavargę arba apsvaigę nuo vaistų, narkotinių medžiagų ar alkoholio.

Naudojant elektrinį įrankį, net ir trumpalaikis neatidumas gali lemti sunkų sužalojimą.

- **Naudokite saugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius.** Saugos įranga, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantys batai, šalmas arba ausinės sumažina susižalojimo riziką.
 - **Užtikrinkite, kad įrankis nesuveiktų atsitiktinai.** Įjungdami kištuką į elektros lizdą, įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas. Jeigu nešate įrankį, laikydami pirštą prie įjungimo/išjungimo mygtuko, arba prijungiate įrankį prie elektros lizdo, kai įrankio jungiklis yra padėtyje „ON“, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
 - **Prieš įjungdami įrankį, patraukite reguliavimo įrankius, veržliarakčius ir pan.** Veržliaraktis ar bet koks kitas įrankis, kuris yra elektrinio įrankio viduje arba ant besisukančių dalių, gali sužaloti.
 - **Venkite neįprastų padėčių.** Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Netikėtose situacijose galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį.
 - **Dėvėkite tinkamus drabužius.** Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, rūbus ir pirštines atokiau nuo visų judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - **Jeigu yra numatyta dulkių ištraukimo/surinkimo įranga, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta ir naudojama.** Naudojant dulkių ištraukimo įrangą, sumažinama dulkių keliamą riziką.
- #### Elektrinio įrankio naudojimas ir tvarkymas
- **Nenaudokite įrankio ilgą laiką be pertraukų.** Visada naudokite tik tą įrankį, kuris yra skirtas konkrečiam darbui atlikti. Naudojant elektrinį įrankį pagal nustatytas eksploatacines savybes, užtikrinamas darbo efektyvumas ir saugumas.
 - **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu sugedo jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti/išjungti, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
 - **Prieš reguliuodami įrankį, keisdami priedus arba padėdami įrankį į šalį, ištraukite kištuką iš lizdo ir/arba išimkite bateriją.** Tokia atsargumo priemonė leidžia užtikrinti, kad įrankis nebus įjungtas atsitiktinai.
 - **Nenaudojamus elektrinius įrankius saugokite atokiau nuo vaikų.** Neleiskite kitiems asmenims naudoti elektrinio įrankio, jeigu jie nėra susipažinę su įrankiu arba šia naudojimo instrukcija. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jeigu juos naudoja nepatyrę asmenys.
 - **Kruopščiai atlikite elektrinio įrankio techninę priežiūrą.** Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir nėra užstrigusios/užsikirtusios; ar dalys nėra sulūžusios arba kitaip pažeistos, kas gali

paveikti elektrinio įrankio veikimą. Prieš naudojant įrankį, reikia pakeisti sugedusias dalis. Nemaža dalis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinio įrankio techninės priežiūros.

- **Elektrinius įrankius, priedus, papildomus įrankius ir t.t. naudokite, laikydamiesi šių nurodymų ir tokiu būdu, koks yra aprašytas atitinkamo įrankio naudojimo instrukcijoje. Būtina atsižvelgti ir į darbo sąlygas bei darbo, kurį reikia atlikti, pobūdį.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal konkrečiam įrankiui numatytą paskirtį gali kilti pavojingų situacijų.

Techninė priežiūra

- **Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas specialistas naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugų naudojimą.

Papildomos pūstuvo-siurblio saugos taisyklės

- Naudodami įrankį visada dėvėkite tinkamą aprangą, kad išvengtumėte veido, akių, rankų, kojų, galvos sužalojimų ir klausos pakenkimų. Naudokite apsauginius akinius arba veido kaukę, ilgaaulius arba tvirtus batus, ilgas kelnes, darbines pirštines, kietą kepurę ir ausų kištukus.
- Įrankio neįjunkite, kai jis yra apverstas arba nėra tinkamoje naudojimo padėtyje.
- Jeigu įrankio nenaudojate, kai paliekate be priežiūros, valote, pernešate iš vienos vietos į kitą arba ilgiklis yra susipainiojęs arba pažeistas, išjunkite variklį ir ištraukite kištuką.
- Nenaudokite įrankio, kai šalia yra kitų asmenų, visų pirma vaikų ir gyvūnų. Jiems prisiartinus, išjunkite įrankį. Naudodami įrankį, išlaikykite saugų, mažiausiai 5 m atstumą nuo kitų asmenų.
- Niekada nenukreipkite pūstuvo vamzdžio į kitus asmenis arba gyvūnus. Niekada nepūskite šiukšlių ta kryptimi, kur yra kitų asmenų arba gyvūnų. Naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba pavojų, sukeltą kitiems asmenims, bei žalą jų turtui.
- Nelieskite kištuko arba įrankio šlapiomis rankomis ir nenaudokite įrankio, kai lyja.
- Naudokite tik lauko sąlygoms pritaikytus ir atitinkamai paženklintus ilgiklius. Saugokite ilgiklį nuo šilumos, alyvos ir aštrių kampų.
- Užtikrinkite, kad ilgiklis būtų pritvirtintas taip, kad įrankio naudojimo metu kištukas neišsitrauktų iš elektros lizdo.
- Užtikrinkite, kad oro įsiurbimo angose ir pūstuvo vamzdyje nebūtų dulkių, pūkų, plaukų ir kitos medžiagos, kuri gali slopinti oro srautą.
- Naudodami įrankį išlaikykite pusiausvyrą ir stabilią padėtį.

- Neįjunkite įrankio uždaroje arba prastai vėdinamose patalpose arba tokios vietose, kur yra degių ir/arba sprogusių medžiagų, tokių kaip skysčiai, dujos ir milteliai.
- Nesiblaškykite ir visada dėmesį sutelkite į tai, ką darote. Vadovaukitės sveiku protu. Niekada nenaudokite įrankio, jeigu esate pavergę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio ar narkotikų.
- Nenaudokite įrankio, jeigu esate nesusirišę ilgų plaukų arba esate su neapgludusiais papuošalais. Ilgus plaukus susiriškite, kabančius ir neapgludusius papuošalus nusiimkite.
- Neleiskite, kad į pūstuvą-siurblių patektų bet kokios degančios arba rusenančios medžiagos, tokios kaip pelenai, nuorūkos ir pan.
- Nebandykite siurbti dūžtančių daiktų, tokių kaip stiklas, plastikas, porcelianas ir pan.
- Nenaudokite pūstuvo-siurblio, jeigu yra neuždėtas surinkimo maišas.
- Pūstuvo siurbimo/pūtimo funkcijos negalima naudoti ant žvyruotos dangos.
- Įrankiu naudokitės tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Kai įrankis yra nenaudojamas, įrankį saugokite sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Po naudojimo, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar nėra jokių pažeidimų. Jeigu turite bet kokių abejonių, kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Įrankį naudokite tik taip, kaip yra nurodyta šioje instrukcijoje.
- Reguliariai tikrinkite, ar varžtai yra priveržti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Nebandykite remontuoti įrankio arba tvarkyti vidines dalis. Kreipkitės tik į specializuotą techninio aptarnavimo centrą.
- Šis įrankis nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sutrikusiais fiziniais, jutimoliniais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems patirties ir/arba pakankamai žinių.
- Vaikus reikia prižiūrėti taip, kad nežaistų su įrankiu.
- Valymo ir techninės priežiūros darbų negali atlikti vaikai.
- Niekada neleiskite įrangos naudoti vaikams ir asmenims, kurie nėra perskaitę šios naudojimo instrukcijos.
- Paprašykite, kad platintojas arba specialistas parodytų, kaip reikia naudoti įrankį.
- Vietos įstatymai gali riboti įrankio naudotojo amžių.
- Prieš naudodami įrankį, patikrinkite kabelį, ar nėra pažeidimų ar susidėvėjimo ženklų. Jeigu elektros kabelis yra susidėvėjęs arba pažeistas, įrankio nenaudokite.

- Ilgiklio laidą padėkite taip, kad jis nebūtų pažeistas ir netrukdytų.
 - Jeigu naudojimo metu yra pažeidžiamas maitinimo kabelis, jį būtina nedelsiant atjungti nuo maitinimo šaltinio. **NELIESKITE KABELIO, KOL NEATJUNGSITE ĮRANKIO NUO MAITINIMO ŠALTINIO**, nes pažeistas kabelis gali būti susilietęs su laidžiomis dalimis.
 - Naudokite tik oro sąlygoms atsparų ilgiklį, su IEC 60320-2-3 reikalavimus atitinkančia jungtimi.
 - Gali būti naudojami tik H05W-F, H05RNF arba IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57) tipo ilgikliai.
 - Jeigu dirbdami su įrankiu naudojate ilgiklį, ilgiklio kabelio skersmens matmenys turi būti tokie:
 - 1,0 mm²: maksimalus ilgis 40 m
 - 1,5 mm²: maksimalus ilgis 60 m
 - 2,5 mm²: maksimalus ilgis 100 m
 - Pastaba: jeigu naudojamas ilgiklis, jis turi būti įžemintas ir naudojant kištuką prijungtas prie maitinimo šaltinio įžeminimo laido, laikantis nustatytų saugos taisyklių.
 - Movos ir kištukai turi būti atsparūs vandens purslams.
 - Dirbdami įkalnėse, užtikrinkite saugią stovėseną.
 - Dirbdami su įrankiu dirbkite ėjimo greičiu.
 - Reguliariai tikrinkite surinkimo maišą. Jeigu surinkimo maišas susidėvėjo arba yra pažeistas, pakeiskite jį.
 - Įspėjimas! Nelieskite įrankio judančių dalių, kol įrankio maitinimo kabelis nebus atjungtas nuo maitinimo šaltinio, o judančios dalys visiškai nustos sukis.
 - Įspėjimas! NIEKADA nenaudokite įrankio, esant prastoms oro sąlygoms, ypač, jeigu yra žaibavimo pavojus!
 - Įspėjimas! Niekada nenaudokite įrenginio su sugesusia saugos įranga, be gaubtų arba be saugos įrangos.
 - Siekiant išvengti kabelio pažeidimų bei pažeisto laido kontakto su laidžiomis dalimis, ilgiklio laidą laikykite atokiau nuo pavojingų besisukančių įrankio dalių.
 - Nedirbkite su įrankiu būdami basi arba avėdami atvirus sandalus. Nedėvėkite laisvų drabužių arba drabužių su ilgais raiščiais taip pat kaklaraiščių.
 - Su įrankiu dirbkite tik rekomenduojamoje padėtyje ir tik ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
 - Prieš kiekvieną naudojimą atlikite vizualią įrankio apžiūrą ir įsitikinkite, kad smulkintuvas ir smulkintuvo varžtai yra gerai užveržti, korpusas yra nepažeistas, saugos įranga ir saugos skydai yra sumontuoti. Siekiant išlaikyti balansą, susidėvėjusias arba pažeistas dalis keiskite komplektais. Pakeiskite sugadintus arba neįskaitomus lipdukus.
 - Prieš įjungdami įrenginį, įsitikinkite, kad įsiurbimo vamzdis yra tuščias.
 - Įrankio lapų įsiurbimo angą nusukite nuo savo veido ir kūno.
 - Įsitikinkite, kad rankos, ir kitos kūno dalys bei drabužiai nėra įlindę į padavimo įrenginį, išmetimo kanalą arba nėra šalia judančių įrankio dalių.
 - Siurbdami medžiagas niekada nestovėkite aukščiau nei įrenginio pagrindas.
 - Dirbdami su įrankiu nestovėkite išmetimo zonoje.
 - Siurbdami medžiagas, būkite labai atsargūs, ir užtikrinkite, kad į įrankį nepatektų metalinių daiktų, akmenų, butelių, skardinių arba kitų pašalinių objektų.
 - Apdirbtoms medžiagoms neleiskite kauptis išmetimo zonoje, nes tai gali trukdyti tinkamam išmetimui, išmestos medžiagos vėl gali patekti į paėmimo angą.
 - Jeigu įrankis užsikimšo, prieš valydami šiukšles, išjunkite įrankį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
 - Maitinimo šaltinį saugokite nuo šiukšlių ir kitų medžiagų sancaupų, nes taip galite jį sugadinti arba gali kilti gaisras.
 - Veikiant maitinimo šaltiniui nepaverskite įrankio.
 - Jeigu įrankis yra sustabdytas, norint atlikti techninę priežiūrą, patikrinimą, palikti saugojimui arba pakeisti priedus, įrankį atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys yra visiškai sustojusios. Prieš atliekant patikrinimą, reguliavimą ir pan. darbus, palaukite, kol įrankis atvės. Techninės priežiūros darbus vykdykite atsargiai, įrankis turi būti švarus.
 - Prieš padėdami įrankį saugojimui, palaukite, kol įrankis atvės.
 - Atlikdami smulkintuvo techninės priežiūros darbus atminkite, kad nors maitinimo šaltinį išjungia saugos įrenginio funkcija, tačiau smulkintuvas vis tiek gali judėti.
 - Siekiant užtikrinti saugą, pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.
 - Niekada nebandykite apeiti saugos įtaiso funkcijos.
 - Prieš pritvirtindami arba nuimdami surinkimo maišą, išjunkite įrankį.
- Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:**
- Prieš palikdami pūstuvą-siurbklį be priežiūros;
 - Prieš valydami bet kokią užstrigusią medžiagą;
 - Prieš tikrindami, valydami arba atlikdami bet kokią kitą darbą.

- Po kontakto su pašaliniu objektu. Prieš vėl įjungdami ir naudodami įrankį, atlikite šiuos veiksmus:
 - Patikrinkite, ar įrankis nepažeistas;
 - Pakeiskite arba suremontuokite pažeistas dalis;
 - Patikrinkite, ar nėra nepriveržtų dalių, jeigu reikia, priveržkite.
- Jeigu į pūstuvą-siurbį atsitiktinai pateko pašalinis objektas arba kitos šiukšlės, nedelsiant sustabdykite įrankio veikimą ir nenaudokite įrankio tol, kol įrankio nepatikrinsite ir neįsitikinsite, kad įrankis nepažeistas ir yra saugus naudoti.
- Jeigu pūstuvą-siurbį pradeda skleisti neįprastus garsus arba pradeda vibruoti, nedelsiant sustabdykite įrankio veikimą ir ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo, tada nustatykite gedimo priežastį. Pakeiskite arba suremontuokite pažeistas dalis. Prieš vėl įjungdami įrankį, patikrinkite, ar nėra nepriveržtų dalių, jeigu reikia, priveržkite. Didelė vibracija gali pažeisti lapų pūstuvą-siurbį ir sužeisti naudotoją.

Paskirtis

Lapų siurblys yra skirtas tik šiems darbams atlikti:

1. Kaip lapų siurblys sausiems lapams susiurbti.
2. Kaip pūstuvą, skirtas surinkti sausus lapus arba pašalinti juos iš sunkiai prieinamų vietų (pvz., po automobiliais).

Naudojant siurbimo veiksena režimą, įrankis taip pat veikia kaip smulkintuvas, kai lapų tūris sumažinamas santykiu 10:1, todėl lapų surinkimo maiše lapų telpa daugiau ir jie paruošiami galima kompostavimui.

Naudojant įrankį ne pagal šioje instrukcijoje numatytą paskirtį, galima jį sugadinti bei naudotojui kyla susižalojimo rizika.

Visada laikykitės saugos nurodymų, kad išsaugotumėte garantijos galiojimą ir užtikrintumėte įrankio saugą.

Likutinė rizika

Likutinė rizika visada išlieka, net jeigu įrankis yra naudojamas tinkamai. Gali iškilti šių pavojų susijusių su įrankio konstrukcija ir dizainu:

1. Jeigu nenaudojama tinkama apsauginė kaukė nuo dulkių, kyla plaučių pažeidimo rizika.
2. Jeigu nenaudojama tinkama ausų apsauga, kyla klausos pažeidimo rizika.
3. Jeigu įrankis naudojamas labai ilgai arba yra netinkamai naudojamas ir prižiūrimas, kyla pavojus sveikatai dėl vibracijų, kurios paveikia naudotojo rankas.

Išpakavimas

Dėl modernios masinės gamybos technikos, mažai tikėtina, kad elektrinis įrankis bus sugedęs arba trūks kokios nors dalies. Pastebėję, kad kažkas yra ne taip, nenaudokite įrankio, kol defektų turinčios dalys nebus pakeistos arba gedimas bus pašalintas. To nepadarius, kyla sunkaus sužalojimo rizika.

Pūstuvo-siurblio paruošimas prieš naudojimą



Įspėjimas!

Siurblio-pūstuvo negalima naudoti arba įjungti tol, kol jis nėra tinkamai surinktas.

Surinkimas

Įsiurbimo/oro išleidimo vamzdis (2 ir 3 pav.)

Paspauskite mygtuką (2.1) ir užmaukite oro vamzdį (2.2). Oro vamzdžio aukštį galima reguliuoti pagal naudotojo ūgį: nuo 30 mm iki 300 mm (maks.).

Atliekų surinkimo maišo uždėjimas

(4 ir 5 pav.)

Prieš uždėdant atliekų surinkimo maišą, užtikrinkite, kad siurbimo-pūtimo pasirinkimo mygtukas veiktų sklandžiai ir nebūtų įstrigę anksčiau surinktų atliekų.

Surinkimo maišo uždėjimas: pasukite atramos (4.1) karkasą į tinkamą korpuso padėtį ir užtikrinkite, kad atramos (4.2) fiksatorius tvirtai jį laiko (4.3).

Surinkimo maišo nuėmimas: paspauskite jungtį (5.1), kad nukabintumėte; jeigu atrama yra atleista, naudotojas turi pats išlaikyti maišą.



Dėmesio: prieš atlikdami šiuos darbus, išjunkite siurbį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Peties diržo tvirtinimas

(6 pav.)

Pūstuvą-siurbį pristatomas su peties diržu (6.1), kurį reikia prisegti prie viršutinės pūstuvo-siurblio korpuso dalies (6.2). Peties diržas yra skirtas sumažinti nuovargį ir suteikti patogumą, naudojant įrankį. Niekada nedėkite diržo skersai krūtinės per petį. Diržą reikia užsidėti ant vieno peties, tokiu būdu, kilus pavojui, įrankį galima greitai nusiimti.

Prieš pradėdant darbą

(7 pav.)

Įrankio kištuką prijunkite prie maitinimo kabelio lizdo ir užkabinkite jį ant laikiklio (7.1), kaip parodyta 7 pav.

Įrankį prijunkite tik prie tokio maitinimo šaltinio, kuris yra apsaugotas liekamosios srovės įtaisu (RCD), kurio nominali suveikimo srovė būtų 30 mA.

Veikimas



Pastaba: niekada nenaudokite įrankio, kai surinkimo maišas nėra uždėtas!

Siurblio-pūstuvo įjungimas

(8, 9 ir 10 pav.)

Prieš įjungdami pūstuvą-siurblį, užtikrinkite, kad tinkamai pritvirtinote tarpinį siurbimo/pūtimo vamzdį.

Ispėjimas! Prieš pasirinkdami pūtimo arba siurbimo funkciją, užtikrinkite pasirinkimo svirtis veikia sklandžiai ir įrankyje nėra įstrigusių anksčiau surinktų šiukšlių. Naudodami įrankio šone esančią pasirinkimo svirtį (8.1), pasirinkite arba siurbimo arba pūtimo funkciją ir paspauskite įjungimo mygtuką (9.1). Jeigu reikia daugiau galios, paslinkite greičio reguliatorių (10.1) iš padėties „1“ į padėtį „Max“.

Siurblio-pūstuvo išjungimas

(11 pav.)

Norėdami išjungti įrankį, tiesiog atleiskite jungiklį (11.1).

Siurblio-pūstuvo naudojimas

Nebandykite siurbti šlapių šiukšlių, nes galite sugadinti pūstuvą/siurblį, prieš naudodami įrankį, palaukite, kol lapai ir kt. medžiagos išdžius. Siurblių-pūstuvą galima naudoti nupūsti šiukšles nuo terasų, takų, privažiavimų, vejų, krūmų ir pakraščiu. Naudojant įrankį galima surinkti lapus, popierius, smulkias šakas ir medienos skiedras. Naudojant įrankį, įjungus siurbimo funkciją, šiukšlės siurbiamos per siurbimo vamzdį; prieš joms patenkant į surinkimo maišą, šiukšlės susmulkina įsiurbimo ventiliatorius. Susmulkintos organinės atliekos puikiai tinka kaip mulčias augalams.

Ispėjimas! Bet kokie kieti objektai, pvz., akmenys, skardinės, stiklas ir t.t., gali sugadinti ventiliatorių.



Svarbu

Nenaudokite siurblio-pūstuvo vandens ir labai šlapių lapų siurbimui.

Niekada nenaudokite siurblio-pūstuvo be surinkimo maišo.

Pūstuvas

Prieš pradėdami darbus, patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite bet kokius objektus ir šiukšles, kurias įrankis gali išsviesti, kurios gali įstrigti įrankio viduje arba, kuriose įrankis gali įsipainioti.

Naudodami įrankio šone esančią pasirinkimo svirtį, pasirinkite pūtimo funkciją ir paspauskite įjungimo mygtuką. Atrėmę siurblių-pūstuvą ratukais į žemę, nukreipkite pūtimo vamzdžio galą

į šiukšles, kurias norite išvalyti. Atitinkamai, laikykite šiek tiek pakėlę vamzdžio galą nuo žemės ir braukite iš vieno šono į kitą eidami pirmyn ir nukreipdami vamzdžio galą į šiukšles, kurias norite išvalyti. Supūskite šiukšles į krūvą, įjunkite siurbimo funkciją ir surinkite šiukšles.

Siurblys

Prieš pradėdami darbus, patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite bet kokius objektus ir šiukšles, kurias įrankis gali išsviesti, kurios gali įstrigti įrankio viduje arba, kuriose įrankis gali įsipainioti.

Naudodami įrankio šone esančią pasirinkimo svirtį, pasirinkite siurbimo funkciją ir paspauskite įjungimo mygtuką. Atrėmę siurblių-pūstuvą ratukais į žemę, nukreipkite pūtimo vamzdžio galą į šiukšles, kurias norite išvalyti. Atitinkamai, laikykite šiek tiek pakėlę vamzdžio galą nuo žemės ir braukite iš vieno šono į kitą eidami pirmyn ir nukreipdami vamzdžio galą į šiukšles, kurias norite išvalyti. Neremkite vamzdžio galo į šiukšles, nes taip galima užkimšti vamzdį, o darbo našumas bus prastesnis.

Organinių medžiagų, tokių kaip lapai, sudėtyje yra didelis kiekis vandens, todėl jie gali prilipti siurbimo vamzdžio viduje. Siekiant sumažinti medžiagos prilipimo tikimybę, reikia palaukti kelias dienas, kol jie sudžius.

Valymas ir saugojimas

Užtikrinkite, kad visos veržlės, varžtai ir sraigčiai būtų tvirtai užveržti, o apsaugos tinkamai uždėtos.

Visos pažeistos ir susidėvėjusios dalys turi būti pakeistos, kad siurblių-pūstuvą būtų galima naudoti saugiai.

Niekada siurblio-pūstuvo viduje arba lapų surinkimo maiše nepalikite surinktų medžiagų. Tai gali būti pavojinga, įjungiant siurblių-pūstuvą.

Po naudojimo siurblių-pūstuvą reikia kruopščiai išvalyti.

Užtikrinkite, kad siurblys-pūstuvas būtų išjungtas ir neprijungtas prie maitinimo lizdo. Ištuštinkite ir išvalykite surinkimo maišą. Užtikrinkite, kad siurbimo-pūtimo pasirinkimo mygtukas veiktų sklandžiai ir nebūtų įstrigę anksčiau surinktų atliekų. Šepečiu nubraukite bet kokias šiukšles nuo ventiliatoriaus ir išvalykite siurbimo/pūtimo vamzdį. Nenaudokite jokių valiklių, norėdami nuvalyti įrankio plastikinės dalis.

Maitinimo kabelio priežiūra

Jeigu maitinimo kabelį reikia pakeisti, kad įrenginį naudoti būtų saugu, šiuos darbus turi atlikti gamintojas, gamintojo atstovas arba įgalioto techninio aptarnavimo centro specialistas.

Trikčių šalinimas



Dėmesio! Prieš pradėdami bet kokius darbus su įrankiu, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

- **Įrankis neįsijungia:** patikrinkite, ar jungiklis yra įjungtoje padėtyje („ON“); patikrinkite, ar liekamosios srovės automatinis išjungiklis yra išjungtas ir jo elektros schemoje nėra perdegusių saugiklių. Jeigu įrankio vis tiek nepavyksta įjungti, pristatykite jį į įgaliotą klientų aptarnavimo įmonę, kad patikrintų specialistas.
- **Įrankis nesiurbia:** patikrinkite, ar lapų surinkimo maišas nėra pilnas. Jeigu jis yra pilnas, ištuštinkite; patikrinkite, ar reversinio srauto atvarto svirtis yra tinkamoje padėtyje, kitu atveju kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo įmonę, kad patikrintų specialistas.
- **Įrankis nepučia:** patikrinkite, ar reversinio srauto atvarto svirtis yra tinkamoje padėtyje, kitu atveju kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo įmonę, kad patikrintų specialistas.
- **Smulkintuvo ratas užsiblokavo:** patikrinkite, ar įsiurbtas objektas nėra per didelis; medienos atplaiša, kartonas ar kitoks objektas įstrigo tarp sparnuotės ir smulkinimo kameros. Jeigu smulkintuvo ratas vis tiek yra užblokuotas, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo įmonę, kad patikrintų specialistas.
- Jeigu įrankis stipriai vibruoja, nedelsiant jį išjunkite. Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo įmonę, kad patikrintų specialistas.

Remonto darbai

Elektrinių įrankių remonto darbus gali atlikti tik patyrę elektrikai.

Atliekų šalinimas ir aplinkos apsauga

Kai įrankis susidėvėjo, jį reikia tinkamai pašalinti. Norėdami išvengti netinkamo naudojimo, išjunkite maitinimo kabelį. Įrankio negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl aplinkosaugos priežasčių, pristatykite įrankį į elektrinių įrankių surinkimo punktą. Jūsų regione atsakingoji institucija gali suteikti informacijos apie tokio punkto adresą ir darbo laiką. Pakuotės medžiagas ir susidėvėjusius priedus taip pat pristatykite į atitinkamą surinkimo punktą



Tik ES šalims

Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Remiantis Europos Direktyvos 2012/19/EB dėl elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekų ir jų

įgyvendinančių nacionalinių teisės aktų nuostatomis, elektrinių įrankių atliekos turi būti surenkamos atskirai, siekiant jas panaudoti aplinkai nekenksmingu būdu.

Perdirbimas ir grąžinimas:

Vietoje to, kad grąžintų elektrinį įrankį, savininkas yra įsipareigojęs prisidėti prie tinkamo įrankio perdirbimo. Įrangos atliekas galima pristatyti į surinkimo punktą, kuriame jos bus pašalintos, laikantis nacionalinių atliekų perdirbimo ir šalinimo teisės aktų nuostatų. Tai nėra taikoma priedams ir papildomai įrangai, kurioje nėra elektrinių dalių.

Atsarginės dalys

Prireikęs priedų arba atsarginių dalių, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

Atlikdami darbus su įrankiu nenaudokite nerekomenduojamų atsarginių dalių. Naudojant nerekomenduojamas atsargines dalis, kyla sunkių sužalojimų asmenims ir įrankio sugadinimo rizika. Atsarginių dalių užsakymo metu reikia nurodyti šią informaciją:

- Įrankio tipas
- Įrankio prekės kodas

Surinkimo maišas # 74200172

Garantija

Neatsižvelgiant į pardavėjo įsipareigojimus, nustatytus pirkimo-pardavimo sutartyje, galutiniam šio elektrinio įrankio naudotojui gamintojas suteikia šią garantiją:

Garantijos laikotarpis yra 36 mėn. nuo įrankio perdavimo dienos, kuri yra patvirtinama pirkimo dokumentuose. Jeigu įrankis naudojamas komercinėje srityje arba nuomai, garantijos laikotarpis yra 12 mėn. Garantijos sąlygos nėra taikomos susidėvinčioms dalims ir defektams, kurių atsirado dėl netinkamų priedų naudojimo, ne originalių atsarginių dalių naudojimo, jėgos panaudojimo, trankymo ir laužymo bei neatsakingos variklio apkrovos. Pakeitimas pagal garantijos sąlygas apima tik defektų turinčias dalis, o ne visą įrankį. Garantinio remonto darbai atliekami tik įgaliotuose partnerių servisuose arba bendrovės klientų aptarnavimo skyriuje. Garantija anuliuojama, jeigu bet kokius darbus atliko neįgalioti asmenys.

Visas siuntimo arba pristatymo išlaidas bei kitas su tuo susijusias išlaidas turi padengti klientas.

Elektrinis lapų siurblys/pūstuvas

Techninės specifikacijos		IBV 2800 E
Vardinė įtampa	V~	230-240
Dažnis	Hz	50
Energijos sąnaudos	W	2800
Saugiklis (delsa)	A	16
Sūkiai	aps./min.	8000-14000
Maksimalus pūtimo greitis	km/h	275
Maksimalus pūtimo tūris	m ³ / min.	13
Maišo talpa	l	45
Svoris	kg	3,3

 Apsaugos klasė II/VDE 0700

A klasės įrankio garso galios lygis, pamatuotas pagal 2000/14/EB, yra:

Garso galios lygis 98,1 dB (A) [K 2,0 dB(A)]

Garso slėgio lygis 87 dB (A) [K 3,0 dB(A)]

Maksimalus vibracijos lygis (EN ISO 20643) <2,5 m/s² [K 1,5 m/s²]



Dėvėkite ausų apsaugas!

Skleidžiamo triukšmo duomenys pagal Vokietijos produktų saugos įstatymą (ProdSG) ir EB Mašinų direktyvą: triukšmo slėgio lygis darbo vietoje gali viršyti 80 dB(A). Tokiu atveju, operatoriui reikia naudoti apsaugą nuo triukšmo (pvz., dėvėti apsaugines ausines).

EC atitikties deklaracija



Mes, „Ikra GmbH“, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster / Altheim, prisiimdami atsakomybę patvirtiname, kad produktas **Lapų pūstuvai-siurblys IBV 2800 E**, su kuriuo yra susijusi ši deklaracija, atitinka šių Direktyvų esminius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus: Mašinų direktyva **2006/42/EB**, Elektromagnetinio suderinamumo direktyva **2014/30/ES**, Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo **2011/65/ES** (RoHS-Guideline) ir Direktyva dėl lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo **2011/65/ES**, įskaitant pakeitimus. Dėl atitinkamo Direktyvose nustatytų saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų įgyvendinimo, laikomasi šių standartų ir/arba techninių specifikacijų:

**EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 50636-2-100:2014; EN 62233:2008; EN 50581:2012, AFPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A1:2009/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

Nustatytas garso galios lygis 98,1 dB(A)

Patvirtintas garso galios lygis 100,0 dB (A)

Atitikties įvertinimo metodas atitinka 2000/14/EB direktyvos V priedo nuostatas.

Gamybos metai yra išpausti vardinėje plokštelėje; juos taip pat galima nustatyti pagal serijos numerį.

Münster, 2016 11 14

/parašas/

Gerhard Knorr, Ikra GmbH Technikos skyriaus vadovas

Techninius dokumentus rengia: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

 Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
Latest service addresses can be found under:

 Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
Latest service addresses can be found under:

 Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
Latest service addresses can be found under: